

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Periodically check screws to make certain they are secure.
- Never use abrasive or acid-based cleaners as they may damage the finish.
- Clean brackets with a solution of mild detergent and water.
- Use a soft cloth or sponge to wipe parts. Rinse and dry thoroughly.
- Keep surfaces clean and dry for a longer-lasting finish.

- Vérifiez périodiquement les vis pour vous assurer qu'elles sont bien fixées.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou à base d'acide; ceux-ci pourraient endommager le fini.
- Nettoyez les supports à l'aide d'un nettoyant doux et d'eau.
- Utilisez un linge doux ou une éponge pour essuyer les pièces. Rincez-les à l'eau et séchez-les complètement.
- Gardez les surfaces propres et sèches afin d'en préserver le fini.

- Periódicamente revise los tornillos para asegurarse de que estén bien asegurados.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos ni de base ácida, ya que pueden dañar el acabado.
- Limpie los soportes con una solución de agua y detergente suave.
- Limpie con un paño suave o una esponja. Enjuague y seque bien.
- Mantenga las superficies limpias y secas para que el acabado dure más tiempo.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants this product against defects in materials and workmanship for ninety (90) days from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective in material or workmanship, the product must be returned, with a copy of the original sales receipt as proof of purchase in the original carton, to the place of purchase. The manufacturer will, at its option, repair or replace the product to the consumer. This warranty does not cover products becoming defective due to misuse, accidental damage, improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights. You may have other rights that vary from state to state.

Le fabricant garantit que le produit ne présentera aucun défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat initial. Si, durant cette période, l'article présente des défauts de matériaux ou de fabrication, retournez-le au détaillant dans sa boîte d'origine, accompagné du reçu. Le fabricant choisira de réparer ou de remplacer le produit. Cette garantie ne s'applique pas aux produits endommagés en raison d'un usage inapproprié, de dommages accidentels, d'une manipulation ou d'une installation inadéquate, et elle exclut expressément toute responsabilité pour des dommages directs, accessoires ou consécutifs. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite, de sorte que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza este producto contra defectos en los materiales y mano de obra por noventa (90) días a partir de la fecha de compra. Si durante ese periodo el producto presenta defectos en el material o la fabricación, se debe devolver el producto, junto con una copia del recibo de venta como prueba de la adquisición, en su embalaje original al lugar donde se compró. El fabricante, a su elección, reparará o reemplazará el producto al comprador. Esta garantía no cubre productos dañados debido a mal uso, daño accidental, manipulación y/o instalación inadecuada y excluye toda responsabilidad por daños directos, accidentales o resultantes. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en una garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call customer service at 1-877-888-8225./Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 877 888-8225./Para obtener piezas de repuesto, llame al Servicio al Cliente al 1-877-888-8225.

PART	PART #
AA	3184
BB	ANCH1



Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

Page 5/Back Cover

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO # 0366359, 0366361, 0366362, 0366364

styleselections™

TRAVERSING DRAPERY ROD SET
ENSEMBLE DE TRINGLE À
RIDEAUX HORIZONTALE
JUEGO DE VARILLAS PARA CORTINA

MODEL/MODÈLE/MODELO # 28551YN, 28552ZN, 28551YBRNZ, 28552ZBRNZ

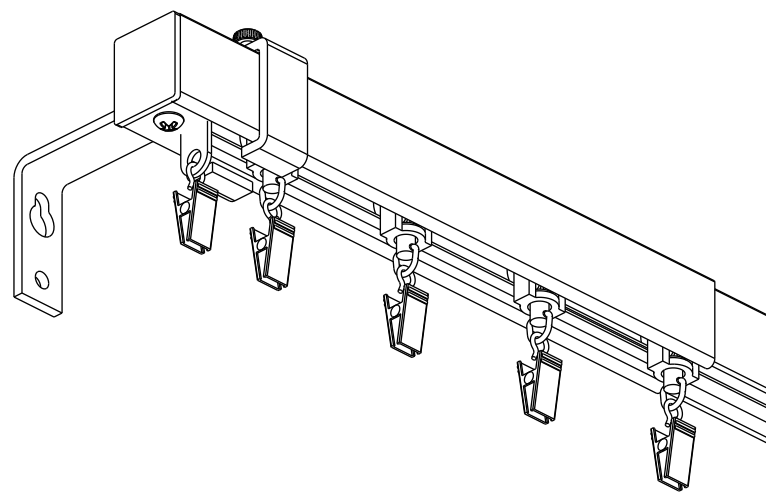


Questions/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-877-888-8225
8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au
1 877 888-8225, entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au vendredi.

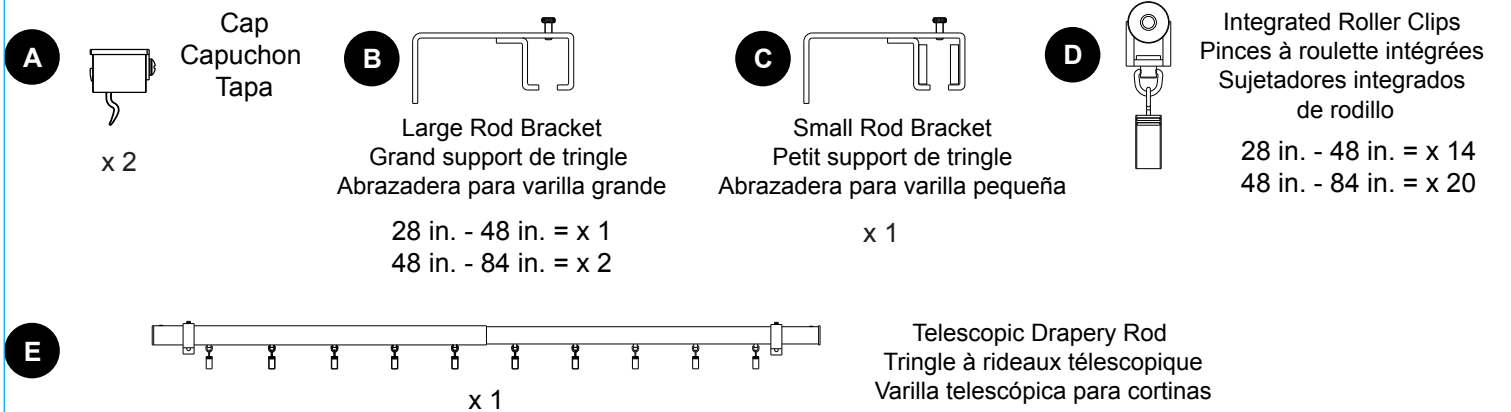
Llame al Servicio al Cliente al 1-877-888-8225 de lunes a
viernes, de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.



ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numéro de série/Número de serie _____
Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.



Page 1/Front Cover

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to install the product. Contact customer service for replacement parts.

Estimated Assembly Time: 20 minutes
Tools Required for Assembly (not included): Drill with 3/16 in. drill bit, Phillips screwdriver
Helpful Tools (not included): Level, pencil

Avant de commencer l'installation du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'installer le produit. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

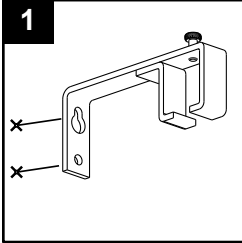
Temps d'assemblage approximatif : 20 minutes
Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : perceuse munie d'un foret de 3/16 po et tournevis cruciforme
Outils utiles (non inclus) : niveau et crayon

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la de los aditamentos. No intente instalar el producto si falta alguna pieza o si éstas están dañadas. Comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

Tiempo aproximado de ensamblaje: 20 minutos
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Taladro con broca de 3/16 pulg., destornillador Phillips
Herramientas útiles (no se incluyen): Nivel, lápiz

WALL-MOUNT INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR UN MONTAGE MURAL/INSTRUCCIONES PARA MONTAJE EN LA PARED

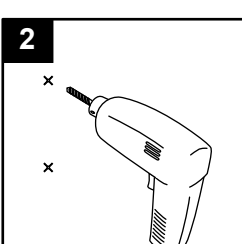
1. Using the bracket as a guide, mark desired location on wall for mounting screws (AA).



En vous guidant à l'aide d'un support, marquez l'emplacement souhaité sur le mur aux endroits où les vis de montage (AA) doivent être posées.

Use the abrazadera como guía y marque en la pared la ubicación deseada para colocar los tornillos de montaje (AA).

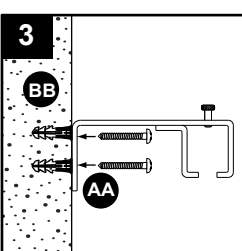
2. Remove the bracket from wall. Drill pilot holes into wall with 3/16 in. drill bit (not included).



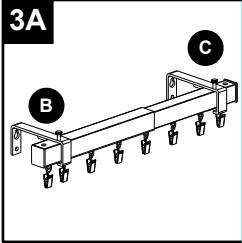
Retirez le support du mur. Percez des avant-trous dans le mur à l'aide d'un foret de 3/16 po (non inclus).

Retire la abrazadera de la pared. Perfore orificios guía en la pared con una broca para taladro de 3/16" (no se incluye).

3. Insert wall anchors (BB) and attach large rod bracket (B) and small rod bracket (C) to wall using mounting screws (AA). Install brackets as indicated in diagram 3A. Repeat steps 1 through 3 for additional brackets (sold separately). Use level (not included) if necessary.

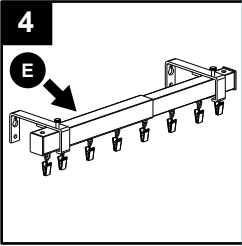


Insérez les chevilles d'ancrage (BB), puis fixez au mur le grand support de tringle (B) et le petit support de tringle (C) à l'aide des vis de montage (AA). Installez les supports comme l'illustre la figure 3A. Répétez les étapes 1 à 3 pour les supports additionnels (vendus séparément). Utilisez un niveau (non inclus) au besoin.



Coloque las anclas de extensión de pared (BB) y fije la abrazadera de la varilla larga (B) y la abrazadera de la varilla pequeña (C) a la pared con los tornillos de montaje (AA). Instale las abrazaderas como se muestra en el diagrama 3A. Repita los pasos del 1 al 3 para las abrazaderas adicionales (se venden por separado). Utilice un nivel (no se incluye) de ser necesario.

Slide telescopic rod (E) through all brackets. Extend to desired length.

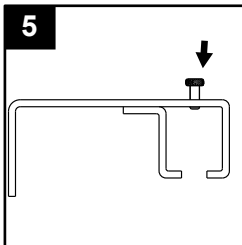


Glissez la tringle télescopique (E) à travers tous les supports. Allongez-la à la longueur désirée.

Deslice la varilla telescópica (E) a lo largo de todas las abrazaderas. Extend to desired length. Extienda al largo deseado.

WALL-MOUNT INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR UN MONTAGE MURAL/INSTRUCCIONES PARA MONTAJE EN LA PARED

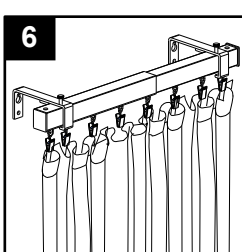
5. Tighten all set screws on brackets to lock rod in place.



Serrez toutes les vis de calage des supports afin de fixer la tringle en place.

Apriete todos los tornillos de ajuste en las abrazaderas para fijar la varilla en su lugar.

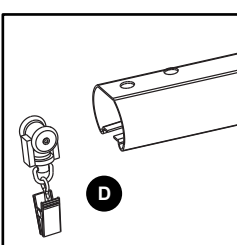
6. Attach drapery panels (not included). For panels over 30 lbs. in weight, please purchase additional brackets (sold separately).



Fixez les panneaux de rideaux (non inclus). Pour les panneaux d'un poids de plus de 13,61 kg, veuillez vous procurer des supports supplémentaires (vendus séparément).

Coloque los paneles de cortina (no se incluyen). Para paneles de más de 13,61 kg de peso, compre abrazaderas adicionales (se venden por separado).

DESIGN TIP:
For an alternate look, add additional integrated roller clips (D) (sold separately) or replace with pin hooks (sold separately) for a completely different look.

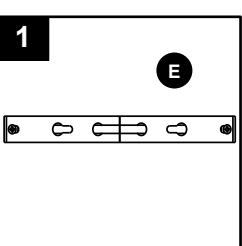


CONSEIL :
Pour un style différent, ajoutez des pinces à roulette intégrées (D) additionnelles (vendues séparément). Vous pouvez également utiliser des crochets à piquer.

CONSEJO DE DISEÑO:
Para una apariencia alternativa, agregue sujetadores integrados de rodillo adicionales (D) (se venden por separado) o reemplace con ganchos para pasador (se venden por separado) para una apariencia completamente diferente.

INSIDE/CEILING MOUNTING INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR UN MONTAGE À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS OU AU PLAFOND/INSTRUCCIONES PARA MONTAJE EN EL TECHO/INTERIOR

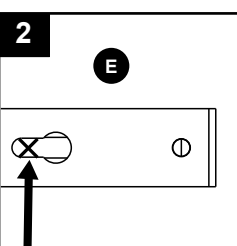
1. To determine hole position, fully expand telescopic rod (E) in area where inside or ceiling mount application is desired. Locate key holes and slots on inside of telescopic rod (E).



Pour déterminer l'emplacement du trou, allongez complètement la tringle télescopique (E) à l'endroit où vous désirez installer l'ensemble. Repérez les encoches en trou de serrure et les trous à l'intérieur de la tringle télescopique (E).

Para determinar la posición de los agujeros, extienda por completo la varilla telescópica (E) en el área en donde se desea colocar, sea al interior o en el techo. Ubique los orificios guía y las ranuras en el interior de la varilla telescópica (E).

2. Holding telescopic rod (E) in desired location, mark each end keyhole at narrow end of keyhole.



En maintenant la tringle télescopique (E) à l'endroit voulu, indiquez l'emplacement de l'extrémité étroite de chaque encoche en trou de serrure.

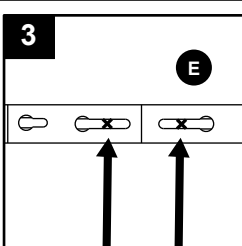
Sostenga la varilla telescópica (E) en la ubicación deseada y marque todos los orificios guía en los extremos, en el extremo estrecho de cada orificio.

Page 2/Inside Spread

Page 3/Inside Spread

INSIDE/CEILING MOUNTING INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR UN MONTAGE À L'INTÉRIEUR DU CHÂSSIS OU AU PLAFOND/INSTRUCCIONES PARA MONTAJE EN EL TECHO/INTERIOR

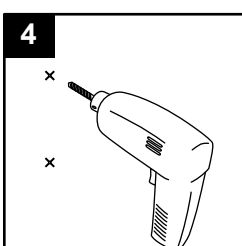
3. Mark additional keyholes or center points of slots for additional support in the center of telescopic rod (E). You will need 1-2 additional screws for 28-48 in. drapery rod sets, and 2-4 additional screws for 48-84 in. drapery rod sets (all not included).



Pour un meilleur soutien au centre de la tringle télescopique (E), ajoutez des marques pour des encoches en trou de serrure ou des trous supplémentaires. Il vous faudra de une à deux vis supplémentaires pour une tringle à rideaux de 71,12 cm à 121,92 cm et de deux à quatre vis supplémentaires pour une tringle à rideaux de 121,92 cm à 213,36 cm (non incluses).

Marque los orificios guía o puntos centrales de las ranuras adicionales para obtener más apoyo en el centro de la varilla telescópica (E). Necesitará 1 ó 2 tornillos adicionales para juegos de varilla para cortina de 71,12 cm a 121,92 cm, y de 2 a 4 tornillos adicionales para juegos de varilla para cortina de 121,92 cm a 213,36 cm (no se incluye ninguno).

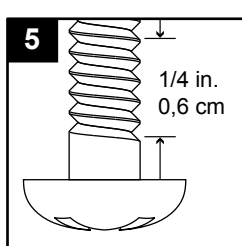
4. Remove telescopic rod (E). Set aside. Install specialty anchors (not included) if needed for mounting surface.



Retirez la tringle télescopique (E). Mettez-la de côté. Installez les chevilles d'ancrage spéciales (non incluses) au besoin.

Retire la varilla telescópica (E). Colóquela a un lado. De ser necesario, instale anclas de expansión especializadas (no se incluyen) según el tipo de superficie.

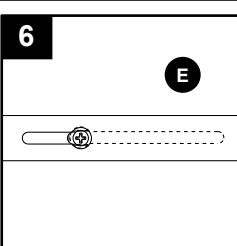
5. Install screws at marked locations so that 1/4 in. of screw threads are still visible.



Fixez les vis aux endroits indiqués de manière à ce qu'une partie de 6 mm de la tige soit visible.

Instale tornillos en las ubicaciones marcadas de modo tal que se vea 6,35 mm de las rosas de los tornillos.

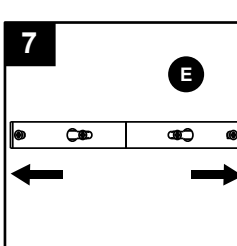
6. Expand and hold telescopic rod (E) in area desired. Align slots with markings so large ends of keyholes overlap. You may need to compress telescopic rod (E) slightly so keyholes in slots line up. Slide telescopic rod (E) over slotted screw heads.



Allongez la tringle télescopique (E) et tenez-la à l'emplacement voulu. Alignez les trous indiqués de manière à ce que les extrémités larges des encoches en trou de serrure les chevauchent. Vous devrez peut-être raccourcir légèrement la tringle télescopique (E) pour aligner les encoches en trou de serrure et les trous. Glissez la tringle télescopique (E) sur la tête des vis.

Extienda y sostenga la varilla telescópica (E) en el área deseada. Alinee las ranuras con las marcas para que los extremos largos de los orificios guía se sobrepongan. Es posible que necesite comprimir ligeramente la varilla telescópica (E) para que los orificios guía de las ranuras se alineen. Deslice la varilla telescópica (E) sobre las cabezas ranuradas de los tornillos.

7. Expand telescopic rod (E) slightly so outer keyhole screws are over large part of keyhole. Slide over screw head and expand outward fully to lock into place. Tighten screws from underneath to secure telescopic rod (E) into place. Attach draperies (not included) to telescopic rod (E). For panels over 30 lbs. in weight, please purchase additional brackets (sold separately).



Allongez légèrement la tringle télescopique (E) de façon à placer les vis des encoches en trou de serrure extérieures par-dessus la partie large des encoches. Glissez la tringle sur les têtes de vis et allongez-la complètement pour la verrouiller. Serrez les vis par-dessous pour fixer la tringle télescopique (E) à l'endroit voulu. Fixez les rideaux (non inclus) à la tringle télescopique (E). Pour les panneaux d'un poids de plus de 13,61 kg, veuillez vous procurer des supports supplémentaires (vendus séparément).

Extienda ligeramente la varilla telescópica (E) para que los tornillos del orificio guía exterior se encuentren sobre la parte grande del orificio guía. Coloque sobre la cabeza del tornillo y extienda completamente hacia fuera para asegurarla en su lugar. Apriete los tornillos desde la parte inferior para asegurar la varilla telescópica (E) en su lugar. Coloque las cortinas (no se incluyen) en la varilla telescópica (E). Para paneles de más de 13,61 kg de peso, compre abrazaderas adicionales (se venden por separado).

Page 4